
COPENHAGUE – Discussion du GAC sur le Comité permanent de clients de l'IANA

Mardi 14 mars 2017 – 18 h à 18 h 30 CET

ICANN58 | Copenhague, Danemark

THOMAS SCHNEIDER : Bonjour à tous. Nous allons immédiatement commencer la prochaine séance, à savoir la séance numéro 30. Nous aurons un rapport du comité permanent des clients de l'IANA. Je vous demande de bien vouloir vous rapprocher de la table principale. Je vois que vous prenez place.

Je vais céder la parole à Élise puisque c'est notre agent de liaison avec le CSC. Alors, Élise, je vous demande de bien vouloir présenter ceux qui vous accompagnent.

ELISE LINDEBERG : Bonjour à tous. Elise Lindeberg. Je vois que c'est la dernière séance, aujourd'hui. La journée a été longue, nous essaierons d'être brefs et nous répondrons aux questions s'il y en a.

Nous allons partager avec un rapport de mise à jour, ainsi que la perspective d'avenir du comité permanent des clients.

Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.

Vous vous souviendrez assurément de la discussion que nous avons eue au sujet de la possibilité de faire partie de ce comité, d'avoir un agent de liaison avec ce comité permanent de clients, en premier lieu.

Nous avons ensuite décidé que nous voulions suivre de près le processus de la transition, ainsi que ce qui allait se passer immédiatement après l'accomplissement de la transition.

Voilà donc l'un des thèmes que nous avons estimé intéressant pour cette séance. Nous pouvons dire que tout va bien. Nous allons voir la présentation. Mais pour commencer, je peux vous dire que nous sommes très satisfaits du fonctionnement de l'IANA post-transition, ce qu'on désigne par l'acronyme PTI en anglais. Voilà.

Prochaine diapo. La mission du CSC est de s'assurer que la PTI jouera correctement son rôle auprès de ses clients directs.

J'aurais peut-être dû laisser mes collègues se présenter.

BYRON HOLLAND :

Je m'appelle Byron Holland, je suis le président et PDG de CIRA, l'opérateur de registre de .CA, mais je suis l'un des présidents du comité CSC, l'un de ses quatre membres.

JAY DALEY : Jay Daley, je suis le représentant de la Nouvelle-Zélande. Je suis responsable du registre .NZ.

ELISE LINDEBERG : Bien. Voilà ce que nous faisons au CSC. Bien sûr, je continue à parler jusqu'à ce qu'on puisse projeter la prochaine diapo.

Le client direct de la PTI est celui qui suivre ou assurer le monitoring mensuel puisque nous avons des réunions où nous discutons les performances de la PTI et les opinions à cet égard. Le rapport est envoyé par la PTI pour expliquer ou montrer son fonctionnement. C'est assez technique. Je l'ai envoyé au GA.

En tant qu'agent de liaison avec le comité permanent de clients, ma fonction consistait à expliquer que nous devons trouver une façon d'expliquer la performance de la PTI en des termes que tout le monde peut comprendre et avec lesquels nous pourrions nous identifier. C'est de cela que nous avons discuté avec le GAC>

Je pense que nous émettrons sous peu un rapport qui ne sera pas si technique, qui sera, disons, une compilation plus générale du fonctionnement de la PTI.

Il y a deux membres gTLD désignés par le RCIG et deux membres ccTLD, un membre qui n'est ni ccTLD, ni gTLD, et les agents de liaison désignés par la PTI, parmi lesquels celui du GAC.

Que faisons-nous pour le monitoring de performance de la PTI ?
Il y a un changement dans la zone racine que nous pouvons
peut-être expliquer.

JAY DALEY : L'IANA ou la PTI ont [reçu] des requêtes régulières de
changement dans la zone racine. Normalement, on établit des
cibles particulières ou des objectifs particuliers pour voir à
quelle vitesse ces objectifs sont atteints.

BYRON HOLLAND : C'est Jay Dakey qui vient de parler, pas Byron Holland.

ELISE LINDEBERG : Quand ce comité a été formé, à ce moment-là, on n'avait pas eu
de problèmes sur les performances de l'IANA. Mais après la
transition, tout le monde a voulu un monitoring de ce
fonctionnement sans problèmes. Même après la transition, les
rapports que nous avons vus et les thèmes dont nous avons
discuté montrent que, d'une manière générale, remplit 99% de
ses fonctions, ce qui indique un très bon niveau de performance.

Ce rapport explique justement ces circonstances. C'est un
réconfort de voir que les clients directs, qui sont notre plus
grand souci, même si nous ne travaillons pas au quotidien avec

eux, comme je le disais, ils sont satisfaits de la performance et du service offert par la PTI. Nous savons comment nos ccTLDs et nos gTLDs perçoivent cette PTI.

Il y a une réunion mensuelle de la PTI qui remet un rapport où elle explique quels sont tous les indicateurs. Il y en a 63. Le rapport est basé sur ces indicateurs. Vous pouvez le regarder après, si vous voulez, et vous verrez que les chiffres sont vraiment excellents. Si vous avez des questions, vous pouvez nous les poser.

Donc, au cours de notre réunion mensuelle, le représentant de la PTI recevra ces questions. Nous pouvons par exemple lui demander pourquoi ces chiffres, si on peut faire quelque chose pour améliorer cela, sinon pourquoi ne pouvons-nous pas. Nous aussi, nous présentons un rapport sur les rapports de la PTI. Les réunions sont ouvertes. Tout est à votre disposition, j'ai tout publié sur la liste de diffusion du GAC pour que vous puissiez voir aussi bien nos rapports que ceux de la PTI.

Nous avons eu quelques questions sur les périodes de délégation et de redélégation des IDN. Vous aviez demandé, Wanamit, si nous étions d'accord avec les délais de ces processus. Nous avons reçu une réponse de la PTI et je voudrais savoir si vous êtes d'accord avec cette réponse.

THAÏLANDE : Oui, j'ai reçu cette réponse et elle est correcte.

ELISE LINDEBERG : Bien sûr, le GAC discute de ceci, des IDN et de la manière dont ils jouent leur rôle en la matière.

Je ne sais s'il y a des questions, des commentaires, si vous avez une question pour Byron qui est le responsable de ce groupe.

Nous pouvons passer à la prochaine diapo. Nous avons déjà révisé quatre rapports de la PTI.

[La révision du] premier chapitre du CSE commencera en octobre 2017.

Nous verrons les indicateurs de performance, les SLA, pour la PTI puis nous verrons s'il faut y apporter des modifications, et si nos demandes sont trop exigeantes, contraignantes, ou si elles conviennent. Il faut voir si nous avons besoin d'une modification des statuts à cet égard.

Mais d'une manière générale, nous pensons que tout fonctionne correctement. Les clients directs ont le dernier mot et eux, ils sont satisfaits.

Avez-vous des questions ?

collecte des données est faite par la PTI et il n'y a pas de doutes là-dessous, cela se passe en toute confiance. Ce que nous faisons, c'est observer les résultats qu'ils nous fournissent et à partir de ces résultats, nous posons des questions. À partir de ces questions, nous pouvons émettre des recommandations pour apporter des changements à certains objectifs, si nous pensons qu'ils ne conviennent pas, parce que nous en sommes à une étape très précoce. Ou bien, s'il faudrait mettre en place des procédures de réparation, de correction, au cas où un problème serait à résoudre.

ELISE LINDEBERG :

Il y a eu des présentations. Je ne sais pas si ça a été fait à la ccNSO. Les membres de la GNSO nous ont dit qu'ils étaient très satisfaits du fonctionnement du comité, ainsi que des rapports sur les performances de la PTI.

Ainsi, les clients directs, comme nous l'avons vu jusqu'ici, sont satisfaits des rapports et du suivi qu'ils peuvent faire de cette performance de la PTI.

Voilà donc l'un des domaines où il ne devrait pas y avoir de problèmes. S'il y en a au CSC, cela signifie que quelque part, quelque chose va très mal. Il peut y avoir un ou deux cas qui ne sont pas nécessairement dramatiques, mais qui se rapportent à une performance qui commence à décliner, ou qui n'est pas tout

à fait efficace. Et c'est quelque chose que nous ne voulons pas, voilà pourquoi le CSC est présent.

Est-ce qu'il y a d'autres commentaires, des questions ?

Byron dit que c'est bon de passer en dernier dans la journée pour notre présentation. Mais c'est vrai aussi que cela prouve que nous avons un rapport disant que tout va comme il faut, donc vous n'avez pas de soucis.

Si vous voulez nous rejoindre à la réunion que notre comité tiendra avec le conseil d'administration, elle aura lieu demain. Je vais envoyer les informations sur la liste de diffusion du GAC pour que vous puissiez assister à notre discussion avec le conseil d'administration.

Autrement, vous êtes les bienvenus si vous souhaitez faire un suivi de nos activités, aussi bien pour les réunions que pour les rapports. Ou bien attendez-moi pour que je revienne vous présenter un autre rapport lors de la prochaine réunion, assurément. Vous pouvez aussi nous rejoindre lors de la réunion puisqu'il s'agit d'une réunion ouverte. Merci beaucoup.

BYRON HOLLAND :

Je vais faire un commentaire. Nous allons avoir une réunion avec le conseil d'administration, demain, à 11 heures, pendant laquelle nous discuterons un peu plus du fonctionnement de la

PTI, si elle joue son rôle comme il faut ou non. La réponse, en fait, est oui. Nous aurons plus de précisions au cours de cette réunion.

Si vous voulez être au courant de tout ce qui se passe sans trop d'efforts, sachez qu'il y a deux rapports clefs.

Il y a un rapport détaillé de la PTI qui contient 63 indicateurs que nous recevons tous les mois. Vous pouvez avoir recours à ce rapport, surtout si vous avez besoin de quelque chose qui vous aide à vous endormir.

Mais si vous avez besoin de comprendre comment la PTI fonctionne, le CSC émet un rapport sur l'état de ces indicateurs. C'est un rapport court, il faut une ou deux pages, et cela vous permettra de connaître les performances de la PTI.

Donc, si vous voulez vous tenir au courant de tout cela, vous pouvez lire le rapport du comité du CSC. Il est publié sur le Web. Elise le publie aussi sur les listes. Vous pouvez aussi assister à nos réunions, nous avons une retransmission sur le Web une fois par mois. Nous avons une réunion en face-à-face dans le cadre des réunions de l'ICANN. Il y a donc différentes manières d'obtenir des informations, la plus facile étant ce rapport mensuel publié par le CSC.

ELISE LINDEBERG : Pour finir, si quelqu'un parmi vous veut, au nom de son CC, faire une présentation – parce que normalement, nous avons un bon rapport avec notre gouvernement dans nos pays – si vous voulez faire une présentation sur la performance, vous pouvez passer par l'intermédiaire du CSC. Comme je suis membre du GAC, vous pouvez me le transmettre et je le ferai passer au Comité Permanent des Clients. Voilà, merci beaucoup.

THOMAS SCHNEIDER : S'il n'y a plus de questions, ni de commentaires, ni d'idées, je crois que c'est la fin de notre journée de travail, pour aujourd'hui, dans la salle du GAC.

Nous sommes très reconnaissants d'être venus aussi tard dans l'après-midi. Si vous étiez venus à 11 heures du matin, nous aurions eu des milliers de questions, mais si elles sont soulevées, nous vous les transmettrons par écrit.

Avant le départ des délégués du GAC, Olof veut faire une annonce. C'est véritablement une annonce très importante.

OLOF NORDLING : Merci, monsieur le Président, de m'avoir donné l'occasion de vous rappeler à tous, comme Julia l'a fait par mail, que vous êtes tous invités à rejoindre le groupe des parties prenantes commerciales au cocktail de réception qui se tiendra entre 19

heures et 20 heures. C'est très important parce que ce cocktail aura lieu sur la terrasse de ce bâtiment, près des chambres 18 et 19. Il faut que vous passiez devant ces chambres pour arriver à la terrasse. En fait, c'est une espèce de test de QI. Si vous ne vous souvenez pas de ça, suivez les panneaux.

THOMAS SCHNEIDER : Olga Cavalli a aussi une annonce.

OLGA CAVALLI : Ce n'est pas aussi amusant que l'annonce d'Olof, mais à 18 heures 30, Asha [Hemrajani] et moi-même avons organisé une table-ronde pour débattre du rôle des femmes aux postes de leadership de l'ICANN, comme nous le faisons depuis la réunion de Dublin.

Donc, si vous voulez éviter la terrasse et le vin, vous pouvez rester avec nous, ou bien vous pouvez vous joindre à nous, ou pas.

THOMAS SCHNEIDER : Comme la réception commence à 19 heures, je pense que nous pouvons rester.

[FIN DE LA TRANSCRIPTION]